

Substances indésirables	Produits destinés à l'alimentation des animaux	Teneur maximale en mg/kg (ppm) d'aliments pour animaux ramenés à une teneur en humidité de 12 % (sauf disposition contraire)
(1)	(2)	(3)
15. Graines et coques de <i>Ricinus communis</i> L., <i>Croton tiglium</i> L. et <i>Abrus precatorius</i> L. et les dérivés de leur transformation <sup>(20)</sup> , isolément ou ensemble.	Tous les aliments	10

<sup>(7)</sup> Les teneurs maximales se rapportent à l'arsenic total.

<sup>(8)</sup> Les teneurs maximales renvoient à une détermination analytique de l'arsenic, l'extraction s'effectuant dans de l'acide nitrique (5 % p/p) pendant trente minutes à la température d'ébullition. Des méthodes d'extraction équivalentes peuvent être utilisées s'il peut être démontré qu'elles ont une efficacité d'extraction égale.

<sup>(19)</sup> A la demande des autorités compétentes, l'opérateur responsable doit effectuer une analyse pour démontrer que la teneur en arsenic inorganique est inférieure à 2 ppm. Cette analyse est particulièrement importante dans le cas de l'algue marine hijiki (*Hizikia fusiforme*).

<sup>(20)</sup> Dans la mesure où ils sont décelables par microscopie analytique. »

Vu pour être annexé à l'arrêté du 31 mai 2010 modifiant l'arrêté ministériel du 12 février 1999 relatif au commerce et à l'utilisation des produits destinés à l'alimentation des animaux.

La Ministre de l'Agriculture,  
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2010 — 1939

[C - 2010/09556]

2 JUNI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 juni 1999 betreffende de bloedproef met het oog op het bepalen van het gehalte van de andere stoffen dan alcohol die de rijvaardigheid beïnvloeden

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Sturen onder invloed van andere stoffen dan alcohol wordt strafbaar gesteld krachtens de wet van 16 maart 1999 tot wijziging van de wet van 16 maart 1968.

Op grond van dezelfde wet wordt aan de Koning machtiging verleend om de regels te bepalen volgens welke de bloedafname met het oog op de vaststelling van de aanwezigheid van die stoffen moet worden verricht.

Op grond van wetenschappelijke criteria en teneinde een hoeveelheid bloed af te nemen die toereikend is om een tegenonderzoek mogelijk te maken, werd vooreerst voorzien in een inhoud van 7 ml per afnamebuis.

In 2002 werd een eerste maal het besluit gewijzigd en de inhoud van de afnamebuizen aangepast door het niet meer aanwezig zijn op de markt van buizen met een inhoud van 7 ml.

Thans dient het besluit weer te worden aangepast aan de marktrealiteit.

Buizen met dezelfde medische samenstelling bestaan nog enkel op de markt in kunststof. Ook diende de markt zich te schikken naar bepaalde Europese ISO-normen waardoor de « draw volume » van 5 ml naar 4 ml diende gebracht te worden.

Nog maar één leverancier beschikt momenteel over glazen afnamebuizen. De medische samenstelling van het poeder in die buis is echter niet voorzien in artikel 3 van hogervernoemd koninklijk besluit zodat voornoemd artikel ook op dit vlak dient te worden gewijzigd. Uit een contactname met deze leverancier blijkt dat ook zij geen enkele garantie kunnen bieden betreffende de toekomstige productie van glazen buizen. Daarom is het wenselijk de toekomstige markt open te stellen voor een keuze tussen glazen of kunststoffen buizen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2010 — 1939

[C - 2010/09556]

2 JUIN 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 juin 1999 relatif au prélèvement sanguin en vue du dosage d'autres substances que l'alcool susceptibles d'avoir une influence sur les capacités de conduite d'un véhicule

RAPPORT AU ROI

Sire,

La conduite sous l'influence d'autres substances que l'alcool est incriminée par la loi du 16 mars 1999 modifiant la loi du 16 mars 1968.

Sur la base de cette même loi, le Roi est habilité à fixer les modalités du prélèvement sanguin en vue de constater la présence de ces substances.

Sur la base de critères scientifiques et afin de prélever une quantité de sang suffisante pour permettre une contre-expertise, la contenance par tube de prélèvement avait initialement été fixée à 7 ml.

En 2002, l'arrêté avait été modifié une première fois et la capacité des tubes de prélèvement avait été adaptée car les tubes d'une contenance de 7 ml n'étaient plus disponibles sur le marché.

Aujourd'hui, l'arrêté doit à nouveau être adapté à la réalité du marché.

Sur le marché, des tubes présentant la même composition médicale existent encore uniquement en matière plastique. Le marché a par ailleurs dû se conformer aussi à certaines normes européennes ISO, à la suite de quoi le volume de prélèvement devait être ramené de 5 ml à 4 ml.

Actuellement, un seul fournisseur dispose encore de tubes de prélèvement en verre. La composition médicale de la poudre dudit tube ne figure toutefois pas à l'article 3 de l'arrêté royal susmentionné, d'où la nécessité de modifier l'article en question sur ce point également. Il ressort d'un contact avec ce fournisseur que lui non plus ne peut fournir aucune garantie quant à la production de tubes en verre dans le futur. Il est dès lors souhaitable d'ouvrir le futur marché au choix entre des tubes en verre ou en matière plastique.

Inmiddels werden er recentelijk op internationaal en nationaal vlak al enkele wetenschappelijke studies uitgevoerd om de kwalitatieve stabiliteit in te schatten van de invloed die kunststof zou kunnen hebben op het afgenomen bloed dat drugs bevat. Uit de tot nu bekomen resultaten blijkt de uitslag gunstig en kan het afgenomen bloed zowel in glazen als plastieken afnamebuizen worden gestockeerd.

Van deze gelegenheid wordt ook gebruikt gemaakt om de wettelijke verwijzingen aan te passen aan de actuele wetgeving.

Ook wordt de procedure chronologisch verduidelijkt door een onderdeel van artikel 7 te verplaatsen door invoering van een artikel 6/1 en door de reeds in praktijk gebruikte procedure van bewaring te officialiseren.

Momenteel beschikken de gevorderde autoriteiten over geen afnamebuizen meer en dient dringend een noodoplossing te worden gezocht om te voldoen aan de continuïteit van openbare dienst; daarom wordt hen ook bij wijze van overgangsmaatregel toegestaan de afnamebuizen voor alcohol te gebruiken.

Voor genoemd koninklijk besluit moet dan ook dringend worden gewijzigd.

#### Artikelsgewijze bespreking.

Artikel 1. De verwijzingen naar de wet van 1849 op de herziening van de tarieven in strafzaken en naar artikel 63 van het KB van 16 maart 1968 worden vervangen door de verwijzingen naar de programmawet (II) van 27 december 2006 die een nieuwe wet inzake gerechtskosten in strafzaken invoert en naar de wet van 31 juli 2009 die art. 63 van het KB van 16 maart 1968 volledig wijzigt.

Alhoewel deze laatste wijziging ten laatste op 1 oktober 2010 in werking treedt, wordt de wijziging nu reeds doorgevoerd. Voor verdere uitleg wordt verwezen naar artikel 8.

Artikel 2. Hiervoor wordt eveneens verwezen naar artikel 8.

Artikel 3. In punt 1 wordt de tekst aangepast aan de Europese vereiste om rekening te houden met de « draw volume » en de toevoeging van afnamebuizen uit kunststof. Dit omdat er op de markt geen glazen buizen meer bestaan met de huidige medische samenstelling.

In punt 2 wordt er rekening gehouden met de medische samenstelling in de enige glazen afnamebuis die er momenteel nog op de markt aanwezig is.

In punten 3 en 4 wordt er rekening gehouden met de normen betreffende de « draw volume ». Er dient dus geen 15 maar minimum 12 ml bloed te worden afgenomen. In plaats van met 4 afnamebuizen te werken, werd de keus gemaakt met 3 afnamebuizen te blijven werken en daarom het aantal ml bloed dat dient te worden afgenomen te verminderen.

Artikel 4. Een verwijzing naar de procedure zoals beschreven in artikel 6/1 wordt toegevoegd.

Artikel 5. Voegt een artikel 6/1 in om de procedure van bloedafname tot analyse van de afnamebuis op een betere chronologische manier te beschrijven. Hiervoor wordt een lid verwijderd uit artikel 7 van het KB van 4 juni 1999.

De beschreven bewaringsprocedure wordt in de praktijk zo reeds uitgevoerd.

Artikel 6. Het derde lid uit artikel 7 wordt verwijderd en overgebracht naar artikel 6/1.

Artikel 7. Dit artikel laat een overgangsprocedure toe tot 31 juli 2011. De huidige overheidsopdracht loopt namelijk nog tot eind juli 2010. Bij aankoop dienen de afnamebuizen te beschikken over een geldigheidsperiode van 12 maanden. Een vorderende overheid die nog aankoopt eind juli 2010 mag deze buizen nog gebruiken tot eind juli 2011.

Artikel 8. Deze termijn wordt ingegeven door de bezorgdheid om zo snel als mogelijk de continuïteit van openbare dienst terug te verzekeren.

Artikelen 1, 2° en 3° en 2 treden, samen met de wet van 31 juli 2009 tot invoering van de speekseltesten, pas in werking op 1 oktober 2010.

Zij worden nu reeds aangepast in het kader van de in de zeer nabije toekomst op te starten nieuwe overheidsopdracht.

Plusieurs études ont désormais déjà été réalisées sur le plan international et national afin d'évaluer la stabilité qualitative de l'influence que pourraient avoir des matières plastiques sur le sang prélevé contenant de la drogue. Les résultats obtenus jusqu'à présent sont favorables et le sang prélevé peut être conservé dans des tubes de prélèvement aussi bien en verre qu'en matière plastique.

L'occasion est également mise à profit pour adapter les références légales à la législation actuelle.

La procédure est par ailleurs clarifiée sur le plan chronologique en déplaçant une partie de l'article 7 par l'insertion d'un article 6/1 et en officialisant la procédure de conservation déjà appliquée dans la pratique.

Actuellement, les autorités requises ne disposent plus de tubes de prélèvement et une solution de secours doit être recherchée d'urgence afin de garantir la continuité du service public; à titre de mesure transitoire, ces autorités sont dès lors aussi autorisées à utiliser les tubes de prélèvement destinés au dosage de l'alcool.

L'arrêté royal susmentionné doit dès lors être modifié d'urgence.

#### Commentaire des articles

Article 1<sup>er</sup>. Les renvois à la loi de 1849 sur la révision des tarifs en matière criminelle et à l'article 63 de l'arrêté royal du 16 mars 1968 sont remplacés par les renvois à la loi-programme (II) du 27 décembre 2006 qui introduit une nouvelle loi sur les frais de justice en matière répressive et à la loi du 31 juillet 2009 qui modifie complètement l'article 63 de l'arrêté royal du 16 mars 1968.

Bien que cette dernière modification entre en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 2010, la modification est d'ores et déjà réalisée. Pour de plus amples explications, il est renvoyé à l'article 8.

Article 2. Pour cet article, il est également renvoyé à l'article 8.

Article 3. Au point 1, le texte est adapté à l'exigence européenne de prise en compte du volume de prélèvement ainsi qu'à l'extension aux tubes de prélèvement en matière plastique, vu qu'il n'existe plus de tubes en verre avec la composition médicale actuelle sur le marché.

Au point 2, il est tenu compte de la composition médicale des seuls tubes de prélèvement en verre encore disponibles actuellement sur le marché.

Aux points 3 et 4, il est tenu compte des normes relatives au volume de prélèvement. La quantité de sang à prélever n'est donc plus de 15 mais de 12 ml au moins. Plutôt que de travailler avec 4 tubes de prélèvement, on a choisi de continuer à travailler avec 3 tubes de prélèvement et de réduire dès lors le nombre de ml de sang à prélever.

Article 4. Il est ajouté un renvoi à la procédure décrite à l'article 6/1.

Article 5. Cet article insère un article 6/1 afin de mieux définir la chronologie de la procédure, depuis le prélèvement sanguin jusqu'à l'analyse de l'échantillon. A cette fin, un alinéa est retiré de l'article 7 de l'arrêté royal du 4 juin 1999.

La procédure de conservation décrite est déjà appliquée ainsi dans la pratique.

Article 6. Le troisième alinéa de l'article 7 est retiré et déplacé vers l'article 6/1.

Article 7. Cet article permet une procédure transitoire jusqu'au 31 juillet 2011. Le marché public actuel est en effet encore applicable jusque fin juillet 2010 et au moment de l'achat, les tubes de prélèvement doivent présenter une durée de validité de 12 mois. Une autorité requérante qui achète encore des tubes fin juillet 2010 peut encore les utiliser jusque fin juillet 2011.

Article 8. Ce délai est dicté par le souci d'assurer à nouveau le plus rapidement possible la continuité du service public

Les articles 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, et 2 n'entreront en vigueur que le 1<sup>er</sup> octobre 2010, en même temps que la loi du 31 juillet 2009 relative à l'introduction des tests salivaires.

Ils sont d'ores et déjà adaptés dans l'optique du nouveau marché public qui doit être lancé dans un très proche avenir.

Artikel 9. In dit artikel wordt bepaald welke ministers met de uitvoering van het besluit worden belast.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige en zeer trouwe dienaars,  
De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX  
De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

**ADVIES 48.174/2 VAN 28 APRIL 2010  
VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE**

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 23 april 2010 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 juni 1999 betreffende de bloedproef met het oog op het bepalen van het gehalte van de andere stoffen dan alcohol die de rijvaardigheid beïnvloeden », heeft het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996 en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

De brief luidt als volgt :

« Het verzoek om spoedbehandeling is gemotiveerd door dat omwille van redenen van continuïteit van openbare dienst, een oplossing dient te worden aangereikt aan de gevorderde autoriteiten die toelaat andere afnamebuizen (van ander materiaal) te gebruiken die tevens voldoen aan de huidige ISO-normen met betrekking tot het « draw volume » ».

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

1. In het eerste lid moet meer bepaald worden verwezen naar artikel 44bis, § 4, derde lid, van het Wetboek van Strafvordering, dat de machtiging aan de Koning bevat.

2. In het tweede lid kan ermeer worden volstaan te verwijzen naar artikel 64 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer.

Dispositief

Artikel 1

(wijziging van artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 juni 1999)

1. In onderdeel 1° moet meer bepaald worden verwezen naar artikel 3, vierde lid, van de programmawet (II) van 27 december 2006.

2. In het ontwerp wordt verwezen naar artikel 63, § 1, 4° en 5°, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1968, en worden de wijzigingen vermeld die dat artikel heeft ondergaan. Door zo te werk te gaan wordt de tekst vastgelegd, zodat latere wijzigingen ervan geen invloed zullen hebben (1).

Article 9. Cet article détermine quels ministres sont chargés de l'exécution de l'arrêté.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté, les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,  
La Ministre de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX  
Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

**AVIS 48.174/2 DU 28 AVRIL 2010  
DE LA SECTION DE LEGISLATION  
DU CONSEIL D'ETAT**

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 23 avril 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté du 4 juin 1999 relatif au prélèvement sanguin en vue du dosage d'autres substances que l'alcool susceptibles d'avoir une influence sur les capacités de conduite d'un véhicule », a donné l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

Suivant l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

« Het verzoek om spoedbehandeling is gemotiveerd door dat omwille van redenen van continuïteit van openbare dienst, een oplossing dient te worden aangereikt aan de gevorderde autoriteiten die toelaat andere afnamebuizen (van ander materiaal) te gebruiken die tevens voldoen aan de huidige ISO-normen met betrekking tot het « draw volume » ».

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Examen du projet

Préambule

1. A l'alinéa 1<sup>er</sup>, il y a lieu de viser plus précisément l'article 44bis, § 4, alinéa 3, du Code d'instruction criminelle, qui contient l'habilitation au Roi.

2. A l'alinéa 2, il est suffisant de viser l'article 64 de la loi relative à la police de la circulation routière.

Dispositif

Article 1<sup>er</sup>

(modification de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 4 juin 1999)

1. Au 1°, il y a lieu de viser plus précisément l'article 3, alinéa 4, de la loi-programme (II) du 27 décembre 2006.

2. Le projet fait référence à l'article 63, § 1<sup>er</sup>, 4° et 5°, de la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée par l'arrêté royal du 16 mars 1968 et mentionne les modifications subies par cet article. Une telle manière de procéder a pour effet de figer ce texte, de telle sorte que ses modifications ultérieures n'auront pas d'influence (1).

De Raad van State ziet het nut niet in te werken met zo'n statische verwijzing. Derhalve wordt voorgesteld de huidige tekst zo te wijzigen dat de verwijzing naar de wijziging van 16 maart 1999 vervalt.

Artikel 3  
(ontworpen artikel 3 van hetzelfde besluit)

1. In de inleidende zin moeten de nog van kracht zijnde wijzigingen worden vermeld die artikel 3 heeft ondergaan.

Artikel 5  
(ontworpen artikel 6/1 van hetzelfde besluit)

Volgens de gemachtigde ambtenaar is het etiket genoemd in het ontworpen artikel 6/1 een extra etiket ten opzichte van de etiketten vermeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van 4 juni 1999. Het wordt aangebracht op de stop van de buis en bevat dezelfde vermeldingen als de etiketten vermeld in artikel 4.

Die nadere uitleg moet in de tekst van het ontworpen artikel 6/1 worden gegeven.

Artikel 8

Het eerste lid moet worden aangepast. Het is immers weinig waarschijnlijk dat het ontwerp tegen 30 april 2010 bekendgemaakt wordt in het *Belgisch Staatsblad*.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

Y. KREINS, kamervoorzitter;

P. VANDERNOOT, Mevr. M. BAGUET, staatsraden;

Mevr. V. VANNES, assessor van de afdeling Wetgeving;

B. VIGNERON, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. LEFEBVRE, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. VANDRENOOT.

De griffier.

B. VIGNERON.

De voorzitter,

Y. KREINS.

Nota

(1) Beginselen van de Wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 74.

**2 JUNI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 juni 1999 betreffende de bloedproef met het oog op het bepalen van het gehalte van de andere stoffen dan alcohol die de rijvaardigheid beïnvloeden**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 44bis, § 4, derde lid van het Wetboek van strafvordering;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1968 tot coördinatie van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, artikel 64;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 juni 1999 betreffende de bloedproef met het oog op het bepalen van het gehalte van de andere stoffen dan alcohol die de rijvaardigheid beïnvloeden;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 15 december 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 30 april 2010;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat om redenen van continuïteit van openbare dienst, een oplossing dient te worden aangereikt die toelaat andere afnamebuisen te gebruiken die tevens voldoen aan de huidige ISO-normen met betrekking tot het « draw volume »;

Gelet op advies 48.174/2 van de Raad van State, gegeven op 28 april 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de Koning krachtens de wet van 16 maart 1968, gewijzigd bij de wet van 16 maart 1999, gemachtigd is de praktische modaliteiten te bepalen inzake de bloedproef met het oog op het bepalen van het gehalte van de andere stoffen dan alcohol die de rijvaardigheid beïnvloeden;

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas l'utilité de recourir à une telle référence statique. Il est donc suggéré de modifier le texte actuel en supprimant la référence à la modification du 16 mars 1999.

Article 3  
(article 3 en projet du même arrêté)

1. Dans la phrase liminaire, il y a lieu de mentionner les modifications encore en vigueur subies par l'article 3.

Article 5  
(article 6/1 en projet du même arrêté)

Selon la fonctionnaire déléguée, l'étiquette visée à l'article 6/1 en projet est une étiquette supplémentaire par rapport aux étiquettes mentionnées à l'article 4 de l'arrêté royal du 4 juin 1999. Elle se met sur le bouchon du tube et contient les mêmes mentions que les étiquettes visées à l'article 4.

Ces précisions doivent être mentionnées dans le texte de l'article 6/1 en projet.

Article 8

L'alinéa 1<sup>er</sup> doit être adapté. En effet, il est peu probable que le projet soit publié au *Moniteur belge* d'ici au 30 avril 2010.

La chambre était composée de :

MM. :

Y. KREINS, président de chambre;

P. VANDERNOOT; Mme M. BAGUET, conseillers d'Etat;

Mme V. VANNES, assesseur de la section de législation;

B. VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par M. A. LEFEBVRE, premier auditeur.

Le greffier,

B. VIGNERON.

Le président,

Y. KREINS.

Nota

(1) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), onglet « Technique législative », recommandation n° 74.

**2 JUIN 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 juin 1999 relatif au prélèvement sanguin en vue du dosage d'autres substances que l'alcool susceptibles d'avoir une influence sur les capacités de conduite d'un véhicule**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 44bis, § 4, alinéa 3 du Code d'instruction criminelle;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée par l'arrêté royal du 16 mars 1968 portant coordination des lois relatives à la police de la circulation routière, l'article 64;

Vu l'arrêté royal du 4 juin 1999 relatif au prélèvement sanguin en vue du dosage d'autres substances que l'alcool susceptibles d'avoir une influence sur les capacités de conduite d'un véhicule;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 décembre 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 30 avril 2010;

Vu l'urgence motivée que, pour des raisons de continuité du service public, il convient de proposer une solution qui permette d'utiliser d'autres tubes de prélèvement qui répondent par ailleurs aux normes ISO actuelles en matière de « draw volume »;

Vu l'avis 48.174/2 du Conseil d'Etat, donné le 28 avril 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que la loi du 16 mars 1968, modifiée par la loi du 16 mars 1999, habilite le Roi à fixer les modalités pratiques du prélèvement sanguin en vue du dosage d'autres substances que l'alcool susceptibles d'avoir une influence sur les capacités de conduite d'un véhicule;



Overwegende dat de Koning bij het koninklijk besluit van 4 juni 1999, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 mei 2002, de regels ter zake heeft vastgelegd; dat de glazen afnamebuizen bedoeld in voornoemd koninklijk besluit als dusdanig echter niet meer verkrijgbaar zijn op de markt; dat het besluit bijgevolg dringend moet worden aangepast aan de realiteit van en voorwaarden opgelegd aan de markt;

Overwegende dat van deze gelegenheid ook gebruik wordt gemaakt om dit besluit aan te passen aan de actuele wetgeving ter zake en dat de reeds bestaande procedure tot bloedafname wordt verduidelijkt voor de personen die deze uitvoeren;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 juni 1999 betreffende de bloedproef met het oog op het bepalen van het gehalte van de andere stoffen dan alcohol die de rijvaardigheid beïnvloeden worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° worden de woorden « artikel 10 van de wet van 1 juni 1849 op de herziening van de tarieven in strafzaken » vervangen door de woorden « artikel 3, vierde lid van de programmawet (II) van 27 december 2006 »;

2° worden de woorden « artikel 63, § 1, 3° en 4° » vervangen door de woorden « artikel 63, § 1, 4° en 5° ».

3° worden de woorden « gewijzigd door de wet van 16 maart 1999, » opgeheven.

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden « artikel 63, § 1, 3° en 4° » vervangen door de woorden « artikel 63, § 1, 4° en 5° ».

**Art. 3.** In artikel 3 van hetzelfde besluit, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 26 mei 2002, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid, 1° wordt vervangen als volgt : « Drie steriele buizen onder permanent vacuüm (of onder vacuüm in situ) met een inhoud van ten minste 4 ml uit wit neutraal glas of uit een neutrale doorzichtige kunststof (geen polystyreen). De buizen moeten een identificatienummer dragen; »;

2° het vierde lid wordt vervangen als volgt : « De afnamebuis moet (droog) natriumfluoride (1,5 - 5,0 mg/ml bloed) in combinatie met EDTA (1 - 2 mg/ml bloed) of met kaliumoxalaat (1,5 - 2,5 mg/ml bloed) of met heparine (12 - 30 USP eenheden/ml bloed) bevatten. »;

3° in het vijfde lid wordt de gebruiksaanwijzing als volgt gewijzigd :

a) in het vijfde lid, 3° worden de woorden « ten minste 15 ml bloed (3 x 5 ml) » vervangen door de woorden « ten minste 12 ml bloed (3 x 4 ml) »;

b) het vijfde lid, 4° wordt vervangen als volgt : « Elke buis voorzichtig mengen om een goede homogenisatie tussen anticoagulans en bloed te bekomen »;

4° in het zevende lid wordt het cijfer « 15 » vervangen door het cijfer « 12 ».

**Art. 4.** In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de woorden « onder de in artikel 6/1 vermelde voorwaarden » ingevoegd tussen de woorden « vlugste weg » en het woord « , toezendt ».

**Art. 5.** Een artikel 6/1 wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Na afname wordt het bloedmonster verzegeld met één van de acht kleefbriefjes vermeld in het vijfde lid van artikel 3.

Vooraleer de analyse wordt verricht, moet het bloedmonster rechtop en bij een temperatuur van + 4° C worden bewaard in een daartoe bestemde koelkast ».

**Art. 6.** In artikel 7 van hetzelfde besluit wordt het derde lid opgeheven.

**Art. 7.** Tot 31 juli 2011 kan de bloedproef eveneens worden verricht aan de hand van de bloedafnamesets die thans worden gebruikt voor de vaststelling van het alcoholgehalte overeenkomstig artikel 1, 1°, zoals gewijzigd door het ministerieel besluit van 10 januari 2003, van het ministerieel besluit van 27 december 1996 tot uitvoering van artikel 3 van het koninklijk besluit van 10 juni 1959 betreffende inzonderheid de bloedproef met het oog op het bepalen van het alcoholgehalte.

Considérant que le Roi a fixé les règles en la matière par arrêté royal du 4 juin 1999, modifié par l'arrêté royal du 26 mai 2002; que les tubes de prélèvement en verre visés dans l'arrêté royal susmentionné ne sont toutefois plus disponibles tels quels sur le marché; que l'arrêté doit par conséquent être adapté d'urgence à la réalité du marché et aux conditions qui lui sont imposées;

Considérant que l'occasion doit également être mise à profit pour adapter le présent arrêté à la législation actuelle en la matière et que la procédure de prélèvement sanguin déjà existante doit être clarifiée pour les personnes qui l'exécutent;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de Notre Ministre la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 4 juin 1999 relatif au prélèvement sanguin en vue du dosage d'autres substances que l'alcool susceptibles d'avoir une influence sur les capacités de conduite d'un véhicule, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « article 10 de la loi du 1<sup>er</sup> juin 1849 sur la révision des tarifs en matière criminelle » sont remplacés par les mots « article 3, alinéa 4 de la loi-programme (II) du 27 décembre 2006 »;

2° les mots « article 63, § 1<sup>er</sup>, 3° et 4° » sont remplacés par les mots « article 63, § 1<sup>er</sup>, 4° et 5° »;

3° les mots « modifiée par la loi du 16 mars 1999, » sont abrogés.

**Art. 2.** A l'article 2 du même arrêté, les mots « article 63, § 1<sup>er</sup>, 3° et 4° » sont remplacés par les mots « article 63, § 1<sup>er</sup>, 4° et 5° ».

**Art. 3.** A l'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 26 mai 2002, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, est remplacé par ce qui suit : « Trois tubes stériles, sous vide permanent (ou sous vide in situ), de 4 ml au moins, en verre blanc et neutre ou en matière plastique transparente et neutre (pas de polystyrène). Les tubes porteront un numéro d'identification; »;

2° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit : « Le tube doit contenir du fluorure de sodium (sec) (1,5 - 5,0 mg/ml sang) en combinaison avec de l'EDTA (1 - 2 mg/ml sang) ou de l'oxalate de potassium (1,5 - 2,5 mg/ml de sang) ou de l'héparine (12 - 30 unités USP/ml sang). »;

3° à l'alinéa 5, le mode d'emploi est modifié comme suit :

a) à l'alinéa 5, 3°, les mots « 15 ml au moins (3 x 5 ml) » sont remplacés par les mots « 12 ml au moins (3 x 4 ml) »;

a) l'alinéa 5, 4°, est remplacé par ce qui suit : « Remuer délicatement chaque tube afin d'obtenir une bonne homogénéisation entre l'anticoagulant et le sang »;

4° à l'alinéa 7, le chiffre « 15 » est remplacé par le chiffre « 12 ».

**Art. 4.** A l'article 6 du même arrêté, les mots « dans les conditions visées à l'article 6/1 » sont insérés entre les mots « la plus rapide » et les mots « au laboratoire ».

**Art. 5.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 6/1 rédigé comme suit :

« Après le prélèvement, l'échantillon sanguin est scellé par une des huit étiquettes adhésives mentionnées à l'article 3, alinéa 5.

Avant de procéder à l'analyse, l'échantillon sanguin doit être conservé debout à une température de + 4° C dans un frigo prévu à cet effet ».

**Art. 6.** Dans l'article 7 du même arrêté, l'alinéa 3 est abrogé.

**Art. 7.** Jusqu'au 31 juillet 2011, le prélèvement sanguin peut également être effectué au moyen des sets de prélèvement sanguin actuellement utilisés pour le dosage de l'alcool conformément à l'article 1<sup>er</sup>, 1°, modifié par l'arrêté ministériel du 10 janvier 2003, de l'arrêté ministériel du 27 décembre 1996 pris en exécution de l'article 3 de l'arrêté royal du 10 juin 1959 relatif, notamment, au prélèvement sanguin en vue du dosage de l'alcool.

In voormeld geval dienen, overeenkomstig artikel 3, 1° van het koninklijk besluit van 4 juni 1999 betreffende de bloedproef met het oog op het bepalen van het gehalte van de andere stoffen dan alcohol die de rijvaardigheid beïnvloeden, eveneens drie steriele buizen te worden gevuld.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Artikelen 1, 2° en 3° en 2 treden in werking op 1 oktober 2010.

**Art. 9.** De Minister bevoegd voor Volksgezondheid en de Minister bevoegd voor Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Nice, 2 juni 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

Dans ce cas, il conviendra également de remplir trois tubes stériles, conformément à l'article 3, 1°, de l'arrêté royal du 4 juin 1999 relatif au prélèvement sanguin en vue du dosage d'autres substances que l'alcool susceptibles d'avoir une influence sur les capacités de conduite d'un véhicule.

**Art. 8.** Le présente arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Les articles 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, et 2 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2010.

**Art. 9.** La Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et le Ministre qui a la Justice dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Nice, le 2 juin 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

#### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 1940

[2010/203215]

**3 JUN 2010.** — Décret portant assentiment, pour ce qui concerne les matières dont l'exercice a été transféré par la Communauté française, à la Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées, adoptée à New York le 20 décembre 2006

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée aux articles 127 et 128 de celle-ci.

**Art. 2.** La Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées, adoptée à New York le 20 décembre 2006, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 3 juin 2010.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,

A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,

J.-C. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,

P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,

Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

B. LUTGEN

Note

(1) *Session 2009-2010.*

*Documents du Parlement wallon*, 179 (2009-2010) N<sup>os</sup> 1 et 2.

*Compte rendu intégral*, séance publique du 2 juin 2010.

Discussion - Votes.